



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
12 November 2001
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 3 октября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Сешаш да Кошта (Португалия)

затем: г-н Мбайю (заместитель Председателя) (Камерун)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики

с) Наука и техника в целях развития

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Хауэлл** (Международная организация труда) говорит, что совершенная 11 сентября 2001 года террористическая акция не только унесла жизни тысяч людей, но и повлияет на состояние мировой экономики, в которой и без того уже наблюдается замедление темпов роста. Трудная задача будет заключаться в том, чтобы предотвратить затяжное замедление темпов роста или, что еще хуже, серьезный глобальный спад. По мнению его организации, индикатором состояния мировой экономики является ее способность обеспечивать всех приличной работой, поскольку через призму труда люди судят о том, как обстоят дела в экономике. МОТ полагает, что впредь уже невозможно решать комплексные глобальные проблемы лишь в рамках отдельных секторов. Определять и направлять стратегии и действия системы в целом должна взаимосвязь между экономическим, экологическим и социальным аспектами развития. Исходя из этого, МОТ привержена делу содействия созданию стратегических механизмов, необходимых для сокращения масштабов нищеты; укрепления социальной сплоченности и создания таких экономических условий во всем мире, в которых все имели бы возможность иметь приличную работу и заниматься производительным трудом. Этого можно было бы добиться путем создания рабочих мест, поощрения прав трудящихся, совершенствования систем социальной защиты и содействия развитию социального диалога.

2. На третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам МОТ, среди прочего, особо отметила важное значение микрокредитования, неформального сектора, основных социальных услуг и мер реагирования на социально-экономические кризисы. Она сотрудничает с многосторонней системой в контексте подготовки к Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В связи с этим ее особо интересуют проблемы искоренения нищеты и улучшения условий труда, особенно в сельском хозяйстве. В июне нынешнего года МОТ приняла

Конвенцию об охране труда и здоровья в сельском хозяйстве 2001 года. В докладе МОТ о занятости в мире за 2001 год рассматриваются вопросы эволюции взаимосвязи информационной технологии и сферы труда. В этой связи МОТ стремится обеспечить сокращение «цифрового разрыва» путем содействия созданию рабочих мест, профессиональной подготовке и освоению новых технологий, с тем чтобы «информационная экономика» стала экономикой, позволяющей создавать рабочие места.

3. Одной из чрезвычайно серьезных проблем в контексте трудовых отношений и чрезвычайно трудной задачей в контексте процесса развития является борьба с ВИЧ/СПИДом. Проблема ВИЧ/СПИДа неблагоприятно сказывается на занятости во многих беднейших странах мира. Поэтому МОТ приняла Кодекс поведения в отношении ВИЧ/СПИДа в сфере труда.

4. **Г-н Николов** (бывшая югославская Республика Македония) выражает надежду на то, что в ходе текущей сессии Второй комитет проведет всеобъемлющие прения по вопросу о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в Декларации тысячелетия, особенно в отношении финансирования развития. Международная конференция по финансированию развития должна дать возможность согласовать стратегии в области развития и рамки для содействия налаживанию партнерских отношений в деле мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для развития. Участие Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации имеет жизненно важное значение для успешного проведения Конференции, в ходе которой необходимо будет также учесть экономическую уязвимость развивающихся стран.

5. Высокий уровень внешней задолженности подрывает усилия развивающихся стран по борьбе с нищетой. Поэтому настоятельно необходимо разработать всеобъемлющий подход и новые инициативы в целях нахождения долгосрочного решения проблем задолженности, особенно в интересах бедных стран с крупной задолженностью. В связи с этим он отмечает, что списание задолженности должно рассматриваться не только как одно из справедливых решений данной проблемы, но и как наилучший вид инвестиций в дело искоренения нищеты.

6. Чтобы развивающиеся страны с переходной экономикой смогли воспользоваться благами, обусловленными либерализацией торговли, должны быть ликвидированы тарифные и нетарифные барьеры. Для того чтобы процесс экономической интеграции был выгодным, он должен надлежащим образом регулироваться. Его страна начала процесс интеграции в Европейский союз, о чем свидетельствует подписание в апреле 2001 года Соглашения об ассоциации и стабилизации, которое предусматривает создание зоны свободной торговли с Европейским союзом.

7. В предыдущем десятилетии экономика его страны сталкивалась с серьезными внутренними и внешними проблемами, которые отрицательно сказывались на ее усилиях в области развития. Важную роль в деле привлечения инвестиций и мобилизации внутренних финансовых ресурсов в развивающихся странах могут играть официальная помощь в целях развития (ОПР) и другие формы помощи. Система Организации Объединенных Наций, и в особенности оперативная деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), может содействовать развитию стран с переходной экономикой.

8. Его делегация придает большое значение Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая, как ожидается, внесет особый вклад в плане оказания развивающимся странам помощи в деле решения их проблем, особенно в том, что касается передачи технологии и наращивания потенциала. Поскольку в области внешней торговли не имеющие выхода к морю развивающиеся страны сталкиваются с многочисленными препятствиями, особенно с проблемой высоких транспортных издержек, ведущих к удорожанию их экспорта и снижению его конкурентоспособности, особое внимание на следующем раунде торговых переговоров следует уделить интересам этих стран.

9. **Г-н Шве** (Мьянма) говорит, что чрезвычайная помощь является одним из неотъемлемых компонентов всеобъемлющей стратегии по искоренению нищеты. Его делегацию обнадеживает тот факт, что в контексте реализации инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью бремя задолженности 19 африканских государств уже уменьшилось на

25 млрд. долл. США. Он настоятельно призывает международное сообщество принять более эффективные меры, с тем чтобы эта Инициатива охватывала также и другие отвечающие установленным критериям страны, и приветствует решение некоторых стран-доноров отказаться от своих долговых требований в контексте данной инициативы. Он призывает другие страны последовать этому примеру. ОПР является одним из важных инструментов сотрудничества и партнерства в области развития: оказание развивающимся странам помощи представляет собой не только хорошее вложение капитала развитыми странами, но и средство предотвращения конфликтов и войн, на которые расходуются огромные средства. Поэтому следует обратить вспять тенденцию к сокращению объема ОПР и приложить все усилия для достижения целевых показателей, предусмотренных в Декларации тысячелетия.

10. Одним из главных препятствий в деле борьбы с нищетой в развивающихся странах является пандемия ВИЧ/СПИДа. В одном лишь 2000 году число новых инфицированных составило 5,3 млрд. человек. Проблема ВИЧ/СПИДа стала проблемой всего человечества, и для борьбы с этим злом необходима единодушная поддержка и срочные действия со стороны всего международного сообщества. В этой связи он приветствует инициативу Генерального секретаря, касающуюся создания глобального фонда здоровья, и настоятельно призывает многонациональные фармацевтические корпорации присоединиться к Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам в деле поиска эффективного препарата, позволяющего лечить эту смертельно опасную болезнь.

11. Сейчас, когда международное сообщество готовится к конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров, ему надо принять меры с тем, чтобы избежать тех ошибок, которые привели к провалу Конференции в Сизтле. Прежде чем приступить к новому раунду переговоров о дальнейшей либерализации торговли, чрезвычайно важно провести углубленное обсуждение согласованной в Маракеше встроеной повестки дня и необходимо подготовить сбалансированную повестку дня для Дохи. Развитые страны должны проявить гибкость в деле

устранения внутренне присущих нынешней системе ВТО диспропорций и должны учитывать законную озабоченность развивающихся стран. Не связанные с торговлей вопросы, такие, как нормы в области труда и экологические требования, не должны включаться в повестку дня ВТО.

12. Отметив, что большинство международных потоков капитала движется в сторону развитых стран, он говорит, что Международная конференция по финансированию развития предоставляет прекрасную возможность обсудить широкий круг проблем, влияющих на развитие. Эта конференция станет проверкой на прочность новых конструктивных партнерских отношений и отношений сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, а также между всеми заинтересованными субъектами, действующими в рамках глобальной экономики. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию предоставит международному сообществу уникальную возможность провести комплексную и реалистичную оценку реальных трудных задач в области устойчивого развития и разработать эффективные механизмы для их решения

13. Что касается деятельности на национальном уровне, то стратегия Мьянмы по достижению поставленных в ходе Саммита тысячелетия целей, направлена на ускорение экономического роста, смягчение остроты проблемы нищеты, интеграцию проживающих в отдаленных приграничных районах групп населения в основную экономическую деятельность страны и обеспечение устойчивого развития. Поскольку правительство считает, что содействие обеспечению продовольственной безопасности и повышению доходов фермеров будет способствовать смягчению остроты проблемы нищеты, оно сосредоточило свои усилия на стимулировании сельскохозяйственного производства и развитии инфраструктуры. Кроме того, проект, призванный обеспечить дальнейшее развитие приграничных районов и национальных меньшинств, позволил, в частности, создать альтернативные возможности для населения в плане получения доходов и наладить медицинское обслуживание этих групп населения, а также способствовал ликвидации незаконного производства наркотиков и торговли ими в приграничных районах.

14. **Г-н Терон** (Намибия) говорит, что последствия варварских террористических нападений на Соединенные Штаты продолжают замедлять темпы роста мировой экономики. Общие цели международного сообщества поставлены в Декларации тысячелетия, в которой содержится призыв к трансформации процесса глобализации в конструктивную силу в интересах всех народов мира. Политическую волю можно и должно мобилизовать в целях укрепления солидарности, а провозглашенные высокие принципы должны быть воплощены в конкретные действия. Оценивая состояние мировой экономики, международное сообщество должно сосредоточить свое внимание на устранении диспропорций на мировом рынке, с тем чтобы бедные получили возможность самостоятельно решать свои проблемы. Развивающимся странам нужна помощь развитых государств в целях переосмысления ими своей собственной парадигмы развития, искоренения нищеты, обеспечения действенного участия населения в процессе развития через посредство создания производственного и организационного потенциала и создания такой политико-экономической системы, которая будет благоприятствовать личной свободе, а также в целях укрепления международного сотрудничества на основе партнерства.

15. Его делегация искренне надеется на то, что Международная конференция по финансированию развития позволит более эффективно решать проблему маргинализации развивающихся стран в целях изменения процессов принятия решений, корректировки условий торговли, пересмотра условий внешней задолженности и мобилизации государственного и частного капитала на национальном и международном уровнях. На Конференции следует также рассмотреть вопросы, касающиеся структуры новой международной финансовой системы.

16. Он выражает надежду на то, что итоги четвертой Конференции Всемирной туристской организации на уровне министров и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию смогут помочь развивающимся странам в их усилиях, направленных, в частности, на то, чтобы накормить бедных и обеспечить их жильем; остановить и обратить вспять тенденцию распространения ВИЧ/СПИДа; обеспечить

население безопасной в санитарном отношении питьевой водой; а также дать работу миллионам безработных молодых людей.

17. Тот факт, что бреттон-вудские учреждения в настоящее время уделяют особое внимание проблеме крайней нищеты в Африке, представляет собой позитивное событие. В контексте этих усилий его страна готова работать со всеми соответствующими партнерами, с тем чтобы обратить вспять тенденцию к снижению цен на сырьевые товары, урегулировать региональные конфликты и прекратить гражданские беспорядки, устранить перекосы в программах структурной перестройки. Намибия будет и впредь сотрудничать со всеми основными заинтересованными сторонами в целях расширения международного сотрудничества на основе партнерства. В качестве члена Африканского союза она будет стремиться обеспечить мобилизацию международного сообщества на достижение надежного консенсуса в отношении координации помощи, оказываемой Африке в приоритетных областях развития в контексте Новой инициативы для Африки.

18. **Г-н Ортис Гандарильяс** (Боливия) заявляет о своей поддержке прозвучавших ранее заявлений представителя Исламской Республики Иран, который выступил от имени Группы 77 и Китая, и представителя Лаоса, выступившего в своем качестве Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

19. В контексте несправедливого и неравноправного процесса глобализации, который приносит блага одним и ведет к маргинализации других, все большая пропасть между уровнями жизни в развитых и развивающихся странах является отражением серьезных диспропорций в области торговли и инвестиций, которые являются движущей силой развития. В то время, как объем экспорта развивающихся стран в контексте международной торговли чрезвычайно мал, развитые страны поглощают львиную долю прямых иностранных инвестиций, что происходит на фоне резкого сокращения объема инвестиций в развивающиеся страны, в результате чего развитые страны еще более укрепляют свои позиции в мировой экономике.

20. Хотя его правительство обуздало инфляцию, реструктурировало и сократило свою внешнюю

задолженность, приватизировало государственные предприятия и создало условия для устойчивого развития, после почти десятилетия, на протяжении которого происходило некоторое увеличение доходов на душу населения, темпы роста резко снизились в результате кризисной ситуации в мире. Несмотря на некоторые улучшения макроэкономических показателей, низкие темпы экономического роста в его стране сделали невозможным сокращение масштабов и уровня нищеты. Структурная перестройка, к которой приступила Боливия, требует еще больших жертв от людей, и наряду с этими жертвами необходимо и более действенное международное сотрудничество.

21. Нынешние тенденции и недавние события сделали более трудной задачу достижения поставленной в Декларации тысячелетия цели, заключающейся в сокращении масштабов крайней нищеты вдвое. Несмотря на неоднократные призывы к изменению нынешних международных экономической, торговой и финансовой систем, которые не отвечают потребностям развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых из них, никаких конкретных выводов еще не было сделано. Следует надеяться, что предстоящая Международная конференция по финансированию развития примет более действенные решения в отношении подлинного финансового сотрудничества с этими странами в области развития.

22. Уязвимость развивающихся стран в условиях глобализации экономики диктует необходимость налаживания справедливого и равноправного процесса, который охватывал бы различные области и позволил бы им ускоренно интегрироваться в мировую экономику. Что касается политического аспекта, то необходимо укреплять демократию на основе обеспечения уважения политических, социальных и культурных прав и искоренения нищеты. Если говорить об экономике, то производственный потенциал развивающихся стран необходимо укреплять. Говоря о финансовых ресурсах, следует отметить, что развивающимся странам нужна стабильная и предсказуемая мировая экономика, в то время как бедным странам с крупной задолженностью для ускорения их роста и развития необходимы достаточные по объему финансовые ресурсы, предоставляемые на льготных условиях.

23. В области торговли следует не только обеспечить свободный доступ экспортной продукции развивающихся стран на основные рынки развитых стран, но и добиться того, чтобы инициатива развитых стран в отношении предоставления свободного доступа на их рынки всей продукции наименее развитых стран (НРС) была расширена и охватила все бедные страны с крупной задолженностью, что позволит им получать столь необходимую им иностранную валюту. В области технологии странам Юга необходима помощь, с тем чтобы они могли более эффективно использовать и адаптировать новейшие технологии в интересах повышения своей торговой конкурентоспособности. Настоятельно необходима такая международная политика, которая способствовала бы свободному распространению информации и знаний среди всех.

24. Что касается социальной сферы, то следует принять меры не только для того, чтобы повысить уровень образования людей и научить их жить вместе в условиях острой конкуренции в мире, но и для того, чтобы обеспечить мирное сосуществование на основе терпимости, уважения и солидарности, а также укрепление национальных и международных институтов, с тем чтобы добиться преобразований, необходимых для реализации новых обязательств. Главная ответственность за изменение нынешней мировой системы по-прежнему лежит на тех, кто оказывает на нее самое большое влияние.

25. Предстоящая Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию дает возможность обеспечить более сбалансированное продвижение всех стран вперед по пути устойчивого развития в его экономическом, социальном и экологическом измерениях. Следует активизировать подготовку к этому форуму и осуществлять ее в новом контексте экономической глобализации, который столь отличен от тех условий, которые превалировали в Рио. Поскольку экономика большинства стран в настоящее время находится в руках транснациональных корпораций, необходимо создать своего рода «общемировой кодекс» для обеспечения того, чтобы транснациональный капитал использовался в целях оказания поддержки общего процесса развития развивающихся стран.

26. В заключение он призывает все международное сообщество сформировать новый

альянс на основе концепции более справедливого, более взаимозависимого мира для всех.

27. **Г-н Сербини** (Бруней-Даруссалам), поддерживая заявление Председателя Группы 77, отмечает, что ухудшение состояния окружающей среды на планете имеет серьезные негативные последствия для развивающихся стран, в которых отсутствуют сети социальной защиты и весьма скудны сбережения, и что быстрое развитие информационно-коммуникационных технологий влияет не только на жизнь людей, но и на их профессиональную деятельность, для большинства видов которой все чаще и чаще необходимы глубокие знания. Многогранный процесс глобализации представляет собой сложное явление, с которым сопряжено появление как возможностей, так и трудных задач, которое обуславливает возникновение диспропорций между регионами и странами, а также внутри самих стран и которое свидетельствует о все большей взаимозависимости стран мира. В таких условиях успех будет зависеть от способности приобретать и использовать знания, а также от способности к адаптации.

28. Ликвидация нищеты является одной из предпосылок устойчивого развития. Хотя в последнем докладе ЮНКТАД приводятся неутешительные данные о потоках прямых иностранных инвестиций в мире, одна лишь торговля не способна искоренить нищету в развивающихся странах, которым необходимо укрепить свой потенциал для того, чтобы участвовать в экономической деятельности в условиях взаимозависимости. В этих целях правительствам необходимо сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы дать странам возможность использовать преимущества информационно-коммуникационных технологий. В связи с этим он приветствует итоги недавно проведенного на высоком уровне диалога, посвященного укреплению международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства, и, в частности, уделение особого внимания проблеме предоставления информационно-коммуникационных технологий развивающимся странам, а также создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям, призванной помочь Организации Объединенных Наций преодолеть «цифровую пропасть».

29. Хотя правительство его страны по-прежнему поддерживает ВТО, оно считает, что для предоставления развивающимся странам возможности пользоваться благами мировой торговли крайне необходима их интеграция в мировую экономику. В этом контексте его делегация поддерживает усилия по укреплению способности этих стран выполнять их обязательства по отношению к ВТО, которая должна стать более транспарентной, с тем чтобы все члены могли участвовать в ее работе на справедливой основе.

30. Жизненно важно обеспечить, чтобы итоги предстоящей Всемирной конференции по финансированию развития позволили добиться целей, поставленных на Саммите тысячелетия. Единственным средством достижения успеха здесь также является эффективный диалог между всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Предстоящая Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию даст возможность выявить причины неэффективного осуществления Повестки дня на XXI век.

31. Не менее важное значение для устойчивого развития имеют экономические, социальные и экологические соображения. Его страна активно осуществляет стратегию охраны окружающей среды, закрепленную в ее пятилетних планах национального развития, и при этом главной целью является осуществление Повестки дня на XXI век, решение многих из поставленных в которой задач стало частью государственной политики. И наконец, его страна активно участвует в мероприятиях на региональном и международном уровнях и подписала многочисленные документы, касающиеся устойчивого развития.

32. **Г-н Хусейн** (наблюдатель от Организации Исламская конференция (ОИК)) говорит, что его организация с большим интересом следит за проводимыми в Комитете дискуссиями, которые затрагивают проблемы, имеющие чрезвычайно важное значение для ее государств-членов. К числу этих проблем относятся макроэкономическая и секторальная политика, устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество, окружающая среда, миграция, и постоянный суверенитет палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на

оккупированных сирийских Голанах над своими природными ресурсами.

33. Председатель Группы 77 объяснил неожиданно резкое замедление темпов роста мировой экономики серьезным замедлением роста общемирового объема производства и торговли, чему способствовало снижение экономической активности в развитых странах. В настоящее время также существует опасность того, что террористические нападения, совершенные 11 сентября, приведут к еще большему замедлению темпов экономического роста в мире со всеми вытекающими отсюда негативными последствиями для развивающихся стран. Комитет является идеальным форумом для рассмотрения необходимых мер по исправлению положения.

34. С учетом этого он выступает за рассмотрение вопроса о первопричинах, а также о симптомах социально-экономических бедствий планеты, к числу которых относятся недостаточная развитость, нищета, неграмотность, безработица, продолжительная иностранная оккупация, чрезмерно жесткие встречные условия и несправедливость в рамках торговой системы. Для решения всех связанных с ними проблем необходимы решительные меры на национальном и международном уровнях. У него вызывает удовлетворение тот факт, что многие из этих вопросов включены в повестку дня Комитета так же, как и в повестку дня соответствующих органов ОИК. ОИК будет дополнять работу Комитета, принимая надлежащие меры в контексте коллективных усилий, нацеленных на дальнейшее продвижение вперед по пути к миру и процветанию.

35. **Г-н Мвакаваго** (Объединенная Республика Танзания), поддерживая заявление Председателя Группы 77, отмечает, что толчком к нынешнему финансовому кризису послужило снижение экономической активности в развитых странах и что он будет иметь серьезные негативные последствия для объема официальной помощи в целях развития и притока прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны. Международное сообщество должно в срочном порядке предпринять шаги для неопущения финансового краха этих стран и обращения вспять тенденции к повышению степени их уязвимости

перед лицом многих трудных задач, порождаемых глобализацией.

36. Сейчас, когда одна пятая часть человечества все еще живет в условиях крайней нищеты, некоторые развивающиеся страны стали непривлекательными для иностранного капитала и сталкиваются с проблемой увеличения разрыва между ними и богатыми странами Севера, а также между бедными и богатыми внутри самих этих стран. Для решения этой проблемы необходимы согласованные усилия международного сообщества, особенно в том, что касается выполнения обязательств, принятых в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне. Несмотря на значительное сокращение объема ОПР, предоставляемой странами, входящими в Комитет содействия развитию (КСР), а также на сокращение доли ОПР в их совокупном ВВП, некоторые страны достигли установленного целевого показателя в размере 0,7 процента, и следует надеяться, что многие другие государства последуют их примеру.

37. Поскольку обслуживание внешней задолженности представляет собой серьезную проблему для многих развивающихся стран, в том числе и для его страны, треть государственного бюджета которой расходуется на выплаты в счет обслуживания долга, он приветствует расширение Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью и прогресс, достигнутый в деле облегчения долгового бремени, что содействует сокращению масштабов нищеты. Из 22 стран, которые должны были подойти к этапу принятия решения к концу 2000 года, лишь одна страна дошла до этапа завершения. Он также приветствует новый подход, в рамках которого доступ к льготным кредитам увязывается с осуществлением самими странами стратегий по сокращению масштабов нищеты, что предусмотрено в документах о стратегии смягчения проблемы нищеты, а также тот факт, что бреттон-вудские учреждения и Африканский банк развития принимают меры по финансированию Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью и создали широкие возможности для предоставления финансовой помощи на начальных этапах деятельности по сокращению масштабов нищеты в целях ее ускорения. Поскольку очевидно, что после достижения этапа принятия решения осуществляется жесткий

контроль за соблюдением поставленных условий, причем в результате их невыполнения может быть отсрочено принятие многосторонних мер по облегчению долгового бремени, он выражает надежду на то, что страны, которые подошли к этапу принятия решения, быстро подойдут к этапу завершения на основе подтвержденного обязательства бороться с нищетой.

38. Предстоящая международная конференция по финансированию развития особенно актуальна для развивающихся стран, объем ресурсов которых для финансирования деятельности в области развития уменьшается. Следует надеяться, что Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году позволит заручиться еще большей поддержкой государств в отношении целей устойчивого развития и заняться решением новых проблем, которые появились в период после Рио. Для осуществления Программы действий на 2001–2010 годы, которая была принята третьей Конференцией Организацией Объединенных Наций по наименее развитым странам и одобрена Генеральной Ассамблеей, необходимы значительные по объему ресурсы. Поскольку ответственность за ее осуществление несут сами наименее развитые страны, потенциал которых во многих областях ограничен, международное сообщество обязано оказать им помощь в этом. Его делегация с нетерпением ожидает доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении механизма осуществления последующих мероприятий в контексте Программы действий.

39. В ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций внимание следует сосредоточить на тщательном осуществлении положений резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи, касающихся фондов и программ. В этой связи правительство его страны сформулировало национальные стратегические приоритеты в отношении сокращения масштабов нищеты как в документе о стратегии смягчения проблемы нищеты, так и в стратегии помощи Танзании в интересах достижения соответствующих целей в контексте осуществляемого на протяжении длительного времени процесса экономических, социальных и политических реформ. Благодаря

огромной помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций и других партнеров по процессу развития правительство разработало эту стратегию и документ о стратегии смягчения проблемы нищеты, которые позднее были приняты в качестве общей страновой оценки системы и в качестве основы для Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Призвав к оказанию поддержки всем наименее развитым странам в рамках их усилий в этой области, он выражает надежду на то, что Комитет одобрит их в качестве оптимально скоординированной основы для деятельности по сокращению масштабов нищеты и обеспечению устойчивого развития.

40. *Заместитель Председателя г-н Мбайю (Камерун) занимает место Председателя.*

Пункт 95 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики

с) Наука и техника в целях развития

41. **Г-жа Брэнджуэйн** (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)) рассматривает предложения, которые были сделаны в докладе Генерального секретаря об укреплении координирующей роли Комиссии по науке и технике в целях развития (A/56/96-E/2001/87), представленном во исполнение резолюции 55/185. На своей недавно состоявшейся пятой сессии Комиссия сосредоточила внимание главным образом на наращивании национального потенциала в области биотехнологий, а также рассмотрела международные и страновые доклады по вопросам политики в области технологий и инноваций и проанализировала свою собственную координационную деятельность. Она постановила, что в период 2001–2003 годов основной темой ее работы станет вопрос о развитии техники и укреплении потенциала для обеспечения конкурентоспособности в «цифровом обществе», и назначила три группы для рассмотрения, соответственно, вопросов о передаче технологий, о распространении технологий и наращивании потенциала с уделением особого внимания проблемам внедрения технологий и о применении информационно-коммуникационных технологий в целях повышения конкурентоспособности

развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Выводы и стратегические рекомендации групп будут рассмотрены Комиссией на ее шестой сессии в 2003 году.

42. Предполагается, что учреждения системы Организации Объединенных Наций примут более широкое участие в работе групп. В последние два года доклады предыдущих групп распространялись более широко, особенно через Интернет. Комиссия и ЮНКТАД, обеспечивающая функционирование ее секретариата, образовали три группы по биотехнологиям, в работе которых участвовали учреждения, и в целом в настоящее время отмечается более высокий уровень сотрудничества с другими органами системы Организации Объединенных Наций, особенно с Комиссией по устойчивому развитию и Комиссией по положению женщин.

43. ЮНКТАД создала электронную сеть по науке и технике в целях развития (STDev), для которой другие учреждения Организации Объединенных Наций могут предоставлять информацию о своей деятельности. Создание веб-сайта сети укрепляет координирующую роль Комиссии и способствует распространению информации о передовом опыте в области технологий, деятельности по вопросам науки и техники системы Организации Объединенных Наций и международных и неправительственных организаций, а также о научно-технических достижениях, имеющих важное значение для развивающихся стран. ЮНКТАД, один из пионеров использования информационных технологий, и Комиссия, обладающая большим опытом в этой области, должны тесно взаимодействовать с Целевой группой по информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), и свою пользу в этой связи принесет сеть STDev.

44. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступая от имени стран — членов Группы 77 и Китая, говорит, что доступ к научным знаниям и технологическим разработкам имеют лишь небольшое число стран, в то время как большинство государств, народы которых живут в нищете, еще не смогли воспользоваться их благами. Настоятельно необходимо обеспечить, чтобы этот мощный фактор использовался в интересах развития всего мира. Вместе с тем в системе Организации Объединенных Наций проблемам

использования техники в целях развития уделяется недостаточно внимания. В итоговом документе состоявшейся в 2000 году Встречи на высшем уровне стран Юга в рамках Движения неприсоединения главы государств и правительств развивающихся стран заявили о своей обеспокоенности в связи с технологическим разрывом, который может лишь увеличить разрыв в доходах между бедными и богатыми странами. Еще хуже то, что сам технологический разрыв будет неизбежно увеличиваться, если Организация Объединенных Наций не выступит инициатором преодоления различных барьеров, с которыми сталкиваются страны Юга при приобретении знаний и технологий. Организации Объединенных Наций следует сосредоточить свои усилия на передаче технологий развивающимся странам и создании в этих странах национального технического потенциала.

45. Страны — члены Группы 77 и Китай поддерживают решение Комиссии по науке и технике в целях развития о ежегодном проведении своих сессий и приветствуют создание рабочей группы открытого состава для анализа путей усиления роли Комиссии в подготовке рекомендаций и содействии разработке стратегии Организации Объединенных Наций в этой области. Комиссии следует также подготовить предложения по вопросам передачи технологий, включая возможность разработки общемирового кодекса поведения в области передачи технологий на льготных условиях. Группа 77 и Китай выступают также за проведение технико-экономического обоснования создания в рамках Комиссии международного механизма по исследованиям и разработкам — особенно в имеющих важнейшее значение для развивающихся стран областях, таких, как здравоохранение и сельское хозяйство, — которые будут проводиться в самих развивающихся странах и результатами которых смогут воспользоваться все желающие.

46. Сама ЮНКТАД, которая начала обслуживание Комиссии, должна обеспечить, чтобы в ее основных программах в полной мере учитывались вопросы науки и техники. Сеть по науке и технике в целях развития (STDev) является источником всеобъемлющей информации о научно-технической деятельности как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

47. Большую обеспокоенность вызывает то, что ресурсов, имеющихся в системе Организации Объединенных Наций для сокращения технологического разрыва, недостаточно. Комиссию, безусловно, следует укрепить в соответствии с высказывавшимися рекомендациями; необходимо рассмотреть также вопрос о разработке программы по научно-технической дипломатии.

48. Стремительный прогресс науки и техники оказывает влияние практически на все стороны жизни и экономической деятельности. Поэтому Комиссии следует принять участие в подготовке предстоящих Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, а также в осуществлении Декларации тысячелетия. Недавно созданной Целевой группе по ИКТ следует использовать опыт, накопленный в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно Комиссией. Несмотря на полезную работу, уже проделанную Комиссией, и намеченные на предстоящий двухгодичный период мероприятия в области развития техники и укрепления потенциала для обеспечения конкурентоспособности в «цифровом обществе», этот орган постоянно испытывает нехватку средств, и поэтому настоятельно необходимо обеспечить выделение ему внебюджетных ресурсов. Группа 77 и Китай рекомендуют учредить специальный целевой фонд в рамках ЮНКТАД для оказания содействия Комиссии в выполнении порученных ей различных задач.

49. **Г-н Гоффен** (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии, говорит, что для обеспечения реальной взаимозависимости между разработкой технологий и устойчивым развитием необходимо преодолеть антагонизм, который характеризует, как зачастую представляется, отношения между получателями и «владельцами» технологий, находящимися в неравном положении. Поэтому технологические аспекты необходимо в полной мере учитывать в стратегиях, программах и проектах в области развития, в том числе по укреплению институционального потенциала. Важно обеспечить

также обсуждение не одних лишь вопросов ИКТ: не менее революционный характер носят новые технологии в молекулярной, генетической и нанотехнологической областях, которые скорее всего приведут к изменению стратегий развития, в частности в сфере здравоохранения и продовольственном секторе. Кроме того, в более широком ракурсе следует проанализировать вопрос о влиянии новых технологий на жизнь человека, о чем говорилось в *Докладе о развитии человеческого потенциала, 2001 год* — “Making New Technologies Work for Human Development” («Постановка новых технологий на службу развитию человеческого потенциала»).

50. Мобильная связь и Интернет расширили демократическое участие населения в управлении во многих странах, а электронная почта оказалась неподвластной контролю со стороны авторитарных правительств. Вместе с тем такие технологии порождают очень сложные проблемы, связанные с обеспечением безопасности сетей, невмешательством в личную жизнь и киберпреступностью.

51. В области здравоохранения новые биотехнологии вселяют надежду на решение основных медицинских проблем и успешную борьбу с тропическими заболеваниями. Вместе с тем финансовые стимулы для проведения частных исследований по проблемам болезней, распространенных в развивающихся странах, отсутствуют, и необходимо изыскивать государственные финансовые средства.

52. Хотя Европейский союз признает важное значение прогресса в геномной инженерии, особенно в деле создания новых сортов сельскохозяйственных культур, он по-прежнему исходит из необходимости принимать меры предосторожности в области импорта. Для обеспечения продовольственной безопасности населения всего мира необходимо создать устойчивое и экологически безопасное новое сельское хозяйство. Европейский союз готов оказать развивающимся странам помощь в наращивании их потенциала в этой области. Можно также содействовать проведению определенных биотехнологических исследований на местах.

53. Настоятельно необходимо сократить технологический разрыв между богатыми и

бедными государствами, в частности с помощью искоренения нищеты. Для создания необходимых благоприятных условий наряду с физической инфраструктурой следует развивать и человеческий потенциал. Жизненно важное значение имеют также принимаемые странами меры по привлечению инвестиций. Одной лишь передачи технологий недостаточно. Существенно важно также содействовать творческой активности и конкуренции людей, включая свободу думать и работать в мире и безопасности.

54. **Г-н Ерулеску** (Румыния) говорит, что в последние годы в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций в области новых и инновационных технологий произошли важные события, включая создание в 2001 году Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям и сети по науке и технике в целях развития. Смогут ли эти органы добиться успеха, зависит от координации. В этой связи главная задача заключается в недопущении дублирования мероприятий и содействии тем самым обмену информацией по вопросам науки и техники в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также с другими межправительственными и неправительственными организациями, а также в повышении осведомленности о научно-технических достижениях, имеющих особенно важное значение для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Для этого необходимо активизировать сотрудничество между Комиссией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и Целевой группой по информационно-коммуникационным технологиям и укрепить взаимодействие с частным сектором через компании, занимающиеся информационно-коммуникационными технологиями.

55. Правительство Румынии разрабатывает план действий по расширению сотрудничества с международными организациями, занимающимися вопросами информационных технологий и науки. Оно разрабатывает также конкретные и новаторские формы взаимодействия государственных учреждений и частных компаний, специализирующихся на информационно-коммуникационных технологиях. Кроме того, поскольку Румыния является участником Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы,

правительство уделяет пристальное внимание активизации научного сотрудничества между странами этого региона. В этой связи разработка высокоэффективной электронной сети между странами — членами Европейского союза и государствами Юго-Восточной Европы обеспечит общий доступ к специализированной информации для научно-исследовательских работников Румынии.

56. Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в два этапа в 2003 и 2005 годах в Женеве и Тунисе, выдвинет на передний план роль правительств, частного сектора и гражданского общества в пропаганде и распространении преимуществ информационных технологий и сокращении «цифровой пропасти».

57. Относительно ориентированных на конкретные действия предложений по улучшению взаимодействия и координации в связи с деятельностью в области науки и техники в системе Организации Объединенных Наций делегация Румынии считает, что можно продолжить изучение идеи учреждения целевого фонда для поддержки деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и создания совместной программы системы Организации Объединенных Наций по науке и технике.

58. **Г-н Станиславов** (Российская Федерация) говорит, что Комиссия по науке и технике в целях развития должна рассматривать научные, технические, экономические, коммерческие, этические, социальные и образовательные аспекты своей новой основной темы на период 2001–2003 годов «Развитие техники и укрепление потенциала для обеспечения конкурентоспособности в «цифровом обществе». Важно также обеспечить, чтобы результаты работы, проделанной ранее Комиссией по вопросам ИКТ, были учтены в рамках нынешних инициатив, направленных на сокращение «цифровой пропасти». Кроме того, Комиссии следует активизировать свои усилия по развитию отношений партнерства и сетей в области науки и техники, в том числе между государственным и частным секторами. Она должна также оказывать помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в получении доступа к

новым технологиям через недавно созданные сети по вопросам науки и техники.

59. Правительствам, в свою очередь, следует разработать всеобъемлющую программу развития биотехнологий в соответствии с их национальными стратегиями. Международное сообщество, в свою очередь, должно оказать помощь в укреплении национального потенциала, в том числе в разработке соответствующей правовой базы в области биотехнологий.

60. **Г-н Нихаус** (Коста-Рика), выступая также от имени Белиза, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора, отмечает, что революция в сфере науки, техники и передачи информации оказала беспрецедентное воздействие на экономические и социальные отношения в мире. Информация и знания становятся все более доступными и превращаются также в важные факторы производства. Богатство государств измеряется не природными ресурсами, а знаниями и талантом его граждан, живущих в формирующемся обществе, которое строится на передаче идей и развитии творческих способностей. Техническое развитие является двигателем глобализации, а информационно-коммуникационные технологии содействуют развитию. Инвестиции в развитие технологий существенным образом расширяют возможности для повышения качества жизни народов мира.

61. Технологии могут принести развивающимся странам огромную пользу, но им очень сложно получить доступ к этим технологиям, изыскать средства для их приобретения и обеспечить надлежащую подготовку кадров и создание соответствующего потенциала, которые необходимы для их надлежащего использования. Согласно *Докладу о развитии человеческого потенциала, 1998 год*, 29 промышленно развитых стран вложили приблизительно 500 млн. долл. США в научные исследования и разработки, что больше совокупного показателя валового внутреннего продукта (ВВП) 88 беднейших стран мира. В развивающихся странах в целом неразвита инфраструктура, неадекватная нормативно-правовая база, высокая стоимость обеспечения доступа и нехватка людских ресурсов серьезным образом препятствуют доступу к информационно-коммуникационным технологиям и их

использованию, причем последние, кроме того, не адаптированы к их языкам или сложившимся в их странах социально-культурным условиям.

62. Использование новых технологий должно быть нацелено на удовлетворение самых неотложных потребностей беднейших слоев населения. Политика в области технологий непосредственным образом затрагивает многие вопросы развития, включая здравоохранение, образование и создание рабочих мест, и действия отдельных государств должны быть поддержаны в рамках международных инициатив. Необходимо поставить технический прогресс на службу развитию, чтобы его плодами могло пользоваться население всех стран мира и чтобы он стал инструментом роста и развития. Для этого требуется подлинное партнерство между правительствами, неправительственными организациями и частным сектором.

63. Вызывает удовлетворение тот факт, что Экономический и Социальный Совет и Комиссия по науке и технике в целях развития стали проводить совместные заседания, что Комиссия принимает более активное участие в работе вспомогательных органов Совета, что она начала заниматься проблемами биотехнологий и что была создана сеть по науке и технике в целях развития. Сама Организация Объединенных Наций должна принимать непосредственное участие в развитии международного сотрудничества в области ИКТ. Этой проблемой уже занимаются различные органы системы Организации Объединенных Наций, но для реального повышения эффективности помощи, оказываемой Организацией развивающимся странам, желательно обеспечить более последовательное и скоординированное осуществление принятых стратегий.

64. Опыт показывает, что для создания экономики, базирующейся на знаниях, необходимы соответствующие меры со стороны государства и решимость руководства добиваться поставленных целей и что для обеспечения реальных возможностей получить доступ к ИКТ существенно важно создать надлежащую нормативно-правовую базу. Незрелость инфраструктуры можно преодолеть за счет совместного использования соответствующих технологий и создания стимулов для капиталовложений в инфраструктуру. Комиссия по науке и технике в целях развития сделала

достойный выбор при определении темы своей работы на период 2001–2003 годов. Ей следует использовать эту возможность для поиска путей совершенствования координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Декларации тысячелетия, Декларации министров — участников этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2000 году и выводов, принятых на координационном этапе его заседаний в 2001 году, а также в рамках сотрудничества с Целевой группой по ИКТ и другими подразделениями, занимающимися данным вопросом. Целевой группе, важному новому органу, следует как можно скорее выполнить поставленную перед ней задачу. Было бы интересно получить дополнительную информацию о ее структуре и программе.

65. Государственному и частному секторам следует, безусловно, сотрудничать в содействии передаче и внедрению новых технологий, основываясь на использовании ресурсов, ноу-хау и исследовательского потенциала частного сектора в деле разработки передовых технологий. Комиссия может предложить техническую помощь развивающимся странам в разработке соответствующих программ на всех уровнях. При наличии дополнительных финансовых и людских ресурсов Комиссии следует активизировать поддержку региональных и субрегиональных инициатив на местах. Только те государства, которые примут самое активное участие в цифровой революции и новой мировой экономике, придут к процветанию.

66. **Г-н Хассан** (Пакистан) говорит, что происходящее в последнее время замедление темпов роста экономики развитых стран неизбежно сказывается и на экономике развивающихся стран, особенно на показателях роста и торговли, и приведет к усугублению стоящих перед ними проблем. В этих условиях использование технологий останется единственной надеждой на будущее, поскольку технологии будут и впредь выполнять роль двигателя экономического роста и развития.

67. Для того чтобы благами технической революции мог пользоваться каждый житель Земли, необходимо разработать целостный, поэтапный подход, базирующийся на участии населения и

предусматривающий использование технологий в интересах развития и искоренения нищеты. Для этого следует прежде всего создать благоприятные условия, преодолев серьезные препятствия в том, что касается инфраструктуры, образования, укрепления потенциала, инвестиций и возможности подключения к информационным потокам. Главной проблемой, с которой сталкиваются развивающиеся страны, является ограниченный доступ к технологиям, что обуславливает низкую производительность труда и конкурентоспособность на мировых рынках. Поэтому в соответствии с Соглашением ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (Соглашением ТАПИС) следует обеспечить передачу технологий развивающимся странам на льготных условиях, уделять первостепенное внимание выполнению принятых многосторонних обязательств в области передачи технологий и создать соответствующие стимулы.

68. Организация Объединенных Наций, в силу своего положения, должна играть ведущую роль в мире в деле обеспечения использования науки и техники в интересах развития. Налаживая взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами, она может своим собственным примером содействовать достижению целей развития развивающихся стран. Поэтому особенно важно укрепить Комиссию по науке и технике в целях развития, координирующий орган Организации Объединенных Наций в этой области. Пакистан поддерживает рекомендацию о создании специального целевого фонда для научно-технической деятельности. Своевременным шагом стало также создание Целевой группы по ИКТ, которой следует определить пути использования ИКТ в целях содействия развитию всех стран. Вызывает удовлетворение позитивный отклик частного сектора, неправительственных организаций и гражданского общества на формирование отношений партнерства с системой Организации Объединенных Наций в целях поддержки глобальных усилий по сокращению «цифровой пропасти».

69. Правительство Пакистана приняло всеобъемлющий подход к вопросам развития науки и техники. При президенте создана комиссия по науке и технике и рассматривается также вопрос о создании консультативного органа по развитию

науки и техники в увязке с развитием экономики и обеспечением национальной безопасности. Предпринимаются всесторонние усилия по укреплению научной базы страны, и началось осуществление многоцелевой национальной программы в области информационных технологий. Сознвая важное значение сотрудничества между странами Юга, Пакистан обменивается своими научно-техническими достижениями с другими развивающимися странами.

70. Вместе с тем все эти усилия развивающихся стран занять в стратегическом отношении такую позицию, благодаря которой они могли бы пользоваться огромным потенциалом науки и техники, вряд ли принесут желаемый результат без соответствующей международной поддержки.

71. **Г-жа Кларк** (Барбадос), выступая от имени стран — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что многие последние достижения в области науки и техники остались незамечены рядовыми гражданами, особенно в развивающихся странах. Страны — члены КАРИКОМ сталкиваются также с проблемой недостаточной развитости национального потенциала, еще больше усугубляющейся непрекращающейся «утечкой мозгов» в развитые страны.

72. Ориентированные на конкретные действия предложения Комиссии по науке и технике в целях развития созвучны целям Карибского совета по науке и технике, который отвечает за осуществление политики и программ стран — членов КАРИКОМ в области науки и техники и развитие сотрудничества, координации и рационализацию научно-технической деятельности в этих странах. Инфраструктура в области науки и техники в странах субрегиона остро нуждается в развитии и укреплении.

73. В области здравоохранения, несмотря на блестящие достижения науки и техники, позволяющие обеспечить обнаружение на ранней стадии и оперативное лечение заболеваний, пандемия ВИЧ/СПИДа в районе Карибского бассейна и странах Африки, расположенных к югу от Сахары, достигла угрожающих масштабов. В этой связи заслуживают всяческой поддержки усилия правительства Бразилии по предоставлению развивающимся странам доступных лекарств для

лечения ВИЧ/СПИДа. Благодаря, в частности, достижениям генной инженерии и методам неинвазивного лечения коренным образом изменилась медицинская практика. Вместе с тем важно обеспечить, чтобы научные исследования велись в полном соответствии с международными соглашениями и учитывали культурные особенности и национальное наследие. Следует сделать также все возможное для ознакомления потребителей с данными о генетически модифицированных продовольственных продуктах.

74. Страны — члены КАРИКОМ хотели бы вновь обратиться с призывом к Комиссии встретиться с представителем Карибского совета по науке и технике для обсуждения путей сотрудничества. Предложения, выдвигаемые в отношении координации усилий на национальном уровне, должны позволить Комиссии активизировать свою помощь развивающимся странам в деле укрепления потенциала в области науки и техники.

75. **Г-жа Вьотти** (Бразилия) говорит о необходимости сосредоточить усилия на укреплении роли международных органов, оказывающих содействие развивающимся странам в наращивании их потенциала и разработке технологий, которые отвечают их потребностям. Правительство Бразилии придает большое значение работе Комиссии по науке и технике в целях развития в области обеспечения равноправия полов, науки и техники, ИКТ, взаимодействия и создания сетей в целях укрепления потенциала и расширения возможностей в сфере биотехнологий. Система Организации Объединенных Наций играет важную роль в поддержке усилий стран по укреплению потенциала в области науки и техники. ИКТ способны внести свой вклад в расширение возможностей в области образования и повышение образовательного уровня, совершенствование медицинского обслуживания и повышение эффективности государственного управления.

76. Важнейшее значение имеет учет при разработке ИКТ местных условий, поскольку это обеспечивает не только более широкий доступ, но и сохранение различных культурных, этнических и языковых особенностей. Вместе с тем население должно не только потреблять иностранные технологии. Улучшение качества и увеличение объема информации на местных языках — это не просто проблема перевода. Для удовлетворения

местных потребностей и учета различных экономических реальностей следует направить усилия на разработку местной продукции. В области науки и техники стало привычным делом «ориентироваться на Север». Поддержка развивающихся стран в разработке научно-технической продукции, в большей степени учитывающей их условия жизни, открывает возможности для сотрудничества стран Юга в той области, в которой перед развивающимися странами стоят схожие задачи.

77. **Г-н Бенмеллук** (Марокко) говорит, что усилиям развивающихся стран по сокращению «цифровой пропасти» препятствуют структурные ограничения, особенно нехватка ресурсов. Для того чтобы развивающиеся страны смогли воспользоваться соответствующим опытом развитых стран, требуется принять необходимые меры на международном и региональном уровнях. Жизненно важное значение имеет также привлечение частного сектора. Организация Объединенных Наций призвана играть ведущую роль в координации многосторонней деятельности и определении стратегий обеспечения использования ИКТ в интересах развития. Делегация Марокко поддерживает укрепление Комиссии по науке и технике в целях развития, которой необходимо предоставить соответствующие ресурсы для выполнения ее мандата. Организации Объединенных Наций следует оказывать развивающимся странам помощь в оценке их потребностей в области науки и техники и в определении направлений взаимодействия между развитыми и развивающимися странами, в том числе с участием частного сектора.

78. **Г-н Гюн-Чхуль** (Республика Корея) говорит, что научно-технический потенциал — это основа социально-экономического прогресса. Развитие и распространение новых технологий открыли широкие возможности для развивающихся стран. Вместе с тем они возвели также новые препятствия перед теми странами, которые в меньшей степени приспособлены для использования преимуществ технического прогресса. Поэтому следует должным образом поддержать многостороннее сотрудничество, в том числе в области биотехнологий и ИКТ. В этой связи важнейшее значение имеют взаимодействие государственного и

частного секторов и сотрудничество с научными учреждениями, а также расширение координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

79. Относительно быстрые темпы экономического роста в Республике Корея во многом объясняются инвестициями страны в науку и технику. Создание на ранних этапах экономического развития Кореи государственного агентства, несущего всю полноту ответственности за вопросы науки и техники, отражает важное значение, которое придается данной сфере в общей стратегии развития страны. В тесном сотрудничестве с частным сектором и научными кругами правительство в настоящее время осуществляет 14-летнюю программу повышения своего потенциала в области биотехнологий до уровня, соответствующего мировым стандартам.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.